

من اینجا چه کار می‌کنم؟



بروشور مربوط به بازداشت و نگهداری
در مراکز نگهداری اتباع خارجی برای
کودکان و نوجوانان بدون همراه

تأمین مالی شده توسط اتحادیه اروپا. دیدگاه‌ها و نظرات ابراز شده صرفاً متعلق به نویسنده/نویسندگان است و لزوماً بازتاب‌دهنده دیدگاه‌های اتحادیه اروپا یا اداره EACEA) اجرایی آموزش و فرهنگ اروپا نمی‌باشد

شما چرا بازداشت شدی؟

این امکان وجود دارد که شما مدارک لازم برای ورود یا اقامت در پولند را نداشته باشید، یا اینکه فقط عکس آنها را دارید (مثلاً ویزا یا پاسپورت).

پولیس مرزی می‌تواند حداکثر شما را به مدت ۴۸ ساعت بازداشت کند.



در مدت بازداشت، از حقوق زیر برخوردار هستید:

- حق اطلاع از دلیل بازداشت و شنیده شدن اظهارات تان
- حق تماس با وکیل (اگر توانایی مالی استخدام وکیل را ندارید، می‌توانید از کمک حقوقی رایگان بهره‌مند شوید: درخواست کنید که این موضوع در گزارش بازداشت ثبت شود)
- حق دریافت کمک رایگان از مترجم. اگر مترجم را متوجه نمی‌شوید، فوراً گزارش دهید! اسنادی را که نمی‌فهمید امضا نکنید
- حق اطلاع دادن به بستگان خود
- حق دریافت گزارش بازداشت
- دسترسی به کمک‌های طبی لازم.

اگر معتقدید که بازداشت شما حقوق شما را نقض کرده است، می‌توانید در مدت ۷ روز بازداشت خود به محکمه اعتراض کنید.

اگر به طور قانونی در پولند هستید یا دلایل دیگری وجود دارد که بازداشت شما غیرقابل توجیه است، حق آزادی فوری دارید.

در مدت ۴۸ ساعت، پولیس‌های مرزی می‌توانند درخواستی را به محکمه ارائه دهند تا شما را در یک مرکز تحت مراقبت برای اتباع خارجی قرار دهند.

در صورت وجود شرایط زیر، نمی‌توانید به مرکز مراقبتی ارجاع داده شوید:

(۱) شما زیر ۱۵ سال سن دارید؛

(۲) شما زیر ۱۸ سال سن دارید و برای حمایت بین‌المللی درخواست داده‌اید؛

(۳) ماندن در یک مرکز تحت حفاظت می‌تواند تهدیدی برای زندگی یا سلامتی شما باشد؛

(۴) شما در کشور خود یا در مسیر خود به پولند، خشونت را تجربه کرده‌اید.

- شما بر اساس حکم محکمه در یک مرکز مراقبتی قرار می‌گیرید. در طول مراحل محکمه، موارد زیر را برای قاضی توضیح دهید:
- چند ساله هستید،
- چرا به پولند آمدید،
- آیا اسنادی دارید و اگر ندارید، چه اتفاقی برای آنها افتاده است،
- آیا خشونت را تجربه کرده‌اید،
- چه مشکلات سلامتی داشته باشید،
- آیا می‌خواهید در پولند حمایت بین‌المللی دریافت کنید،
- چه در پولند و چه در یکی دیگر از کشورهای اتحادیه اروپا اقامتی داشته باشید،
- از محکمه بخواهید که برای شما وکیل تعیین کند.

اگر محکمه تصمیم بگیرد که شما را در یک مرکز نگهداری کند و شما مخالف باشید، باید درخواست تجدیدنظر بدهید. می‌توانید آن را به زبان خودتان بنویسید:

محکمه آن را ترجمه خواهد کرد. در ۷ روز درخواست تجدیدنظر و نام محکمه‌ی را که شما را از آزادی تان محروم کرده است، بنویسید.





مهم:

روش تعیین سن

اگر...

✓ شما کودک هستید (۱۸ سال یا کمتر سن دارید)؛

✓ شما به پولند آمدید زیرا مجبور به ترک کشور و خانه خود بودید.

✓ شما بدون والدین یا سایر سرپرستان قانونی خود، مانند پدر بزرگ و مادر بزرگ، کاکا یا ماما، آمده‌اید؛

✓ شما توسط پولیس مرزی بازداشت شده‌اید؛

پس این بروشور برای شماست!

اگر به دلیل نداشتن پاسپورت بازداشت شده‌اید، حتماً هرگونه مدرک، کپی یا اسکنی که سن شما را تأیید کند، به پولیس مرزی و محکمه نشان دهید.

اگر این مدارک باعث ایجاد شک و تردید شوند، ممکن است پولیس مرزی شما را برای ارزیابی سن به داکتر ارجاع دهند. به یاد داشته باشید که شما حق دارید اطلاعات کاملی را به زبان خودتان در مورد آنچه اتفاق می‌افتد و هدف از اقدامات طبی دریافت کنید.

اگر تاریخ تولد شما در گزارش بازداشت یا سایر اسنادی که ملزم به امضای آنها هستید، نادرست درج شده است، قبل از امضا اعتراض خود را مطرح کرده و درخواست کنید که ثبت شود.

هر سندی که امضا می‌کنید باید حاوی تاریخ تولد صحیح شما باشد.

اگر کودک هستید، اما پولیس مرزی و محکمه‌ها با شما مانند یک بزرگسال رفتار می‌کنند، این حقوق شما را نقض می‌کند.

حتماً با وکلای تماس بگیرید

اگر در مورد حقوق خود مطمئن نیستید، حق دارید با یک وکیل یا سازمانی که به پناهندگان کمک می‌کند مشورت کنید. می‌توانید لیست آنها را اینجا پیدا کنید:

<https://www.gov.pl/web/udsc-en/free-information-and-legal-assistance>

اگر توانایی مالی برای استخدام وکیل ندارید، درخواست خود را برای دریافت وکیل رایگان به محکمه ارائه دهید. توضیح دهید که چرا نمی‌توانید وکیل بگیرید و اینکه مراحل قانونی برای شما بسیار پیچیده است.

اگر در یک مرکز تحت مراقبت قرار گرفته‌اید و می‌خواهید برای حمایت بین‌المللی درخواست دهید، در اسرع وقت به صورت کتبی به اداره مرکز اطلاع دهید. سپس محکمه باید یک دستیار ویژه، یک قیم، برای شما تعیین کند.

بخواهید که با او تماس بگیرید. سرپرست شما باید همه چیز را برای شما توضیح دهد و در درخواست حمایت بین‌المللی به شما کمک کند.

به طور خاص، قیم باید درخواست شما برای حفاظت را ارائه دهد و در جلسه دادرسی حضور داشته باشد. هر چه زودتر قیم شما درخواست شما برای حفاظت را ارائه دهد، شما زودتر می‌توانید مرکز تحت حفاظت را ترک کنید.

از حقوق خود هنگام بازداشت و نگهداری در یک مرکز حفاظت شده برای خارجی‌ها مطلع شوید

